

Gaelscoil Uí Earcáin,
Bóthar Uí Mhaoilíosa, Fionnghlas.
Príomhoide: Leah Ní Mhaoláin
Fón / Faics: 01 8643544
8/11/2005

Nuachtlitir Mí na Samhain

A thuismitheoir/ chaomhnóir, a chara,

Dia dhaoibh! Tá an téarma ag imeacht go tapaidh. Seo a leanas na rudaí a bhéas ag tárlú sa mhí seo.

This term is slipping by quickly. Here follows the events for the month of November.

Dátaí Tábhachtach/ Important dates for your calendar:

➤ **Oíche Soisialta sa Jolly Toper ar an Aoine an 18/11/2005.**

Beidh oíche le Barbara agus the New Affair sa Jolly Toper ar an Aoine 18ú ag 8pm. Beidh €5 ar na ticéidí. Táimid ag cur 5 ticéid abhaile le gach páiste. Bheadh muid fóirbhuíoch má éiríonn libh iad a dhíol.

Barbara and the New Affair will play in the Jolly Toper pub on Friday the 18th of November. This is an important fundraiser for the school. 5 tickets will be sent home with each child. Please try and sell these tickets for your child's school. More tickets are available. If you are unable to sell these tickets please return them to the school.

➤ **Cruinniú Coiste na dTuistí: Dé Luain 14/11/2005 ag 7.30pm**

Beidh cruinniú ag Coiste na dTuistí Dé Luain 14ú ag 7.30pm. Seo cruinniú tábhachtach chun an oíche sa Jolly Toper a eagrú. Beidh óglaigh ag teastáil. Míle buíochas do na daoine a bhailigh duaiseanna don oíche.

The parent's committee will meet on Monday the 14th at 7.30pm. This is an important meeting to organise the night in the Jolly Toper. Volunteers will be needed to sell raffle tickets, sell tickets at the door etc. Thanks to all those who have collected spot prizes.

➤ **Lá inseirbhíse/ Inservice day Dé Céadaoin 9/11/2005**

Níl aon scoil amárach. Beidh na múinteoirí ag déanamh cúrsa.

There is no school tomorrow. The teachers are attending a course.

Nuacht & Eolas eile/ *Other news and Information:*

➤ **Oíche Shamhna/ Halloween:**

Bhí lá íontach againn ar an 28ú. Bhí ár páistí agus múinteoirí glTháinig na páistí ó Ghaelscoil Bharra agus sheinn said ceol dúinn. Chuamar ar ár siúlóid. Míle buíochas do na tuistí a cabhraigh linn ar an lá. Buíochas do gach chlann ar chur ar ais na cártaí uarraithe. Go dtí seo tá €719 bailithe againn. Sin méid íontach don scoil. Má tá aon cártaí nó airgead sa bhaile an féidir iad a thabhairt isteach comh luath agus is féidir.

We had a great day the day of the holidays. The children all came to school in lovely costumes, the children of Gaelscoil Bharra played music for us. Thanks to all the parents who came with us on our walk. So far we have raised €719. If there are any sponsorship cards or monies still at home please send them in as soon as possible.

➤ **Teastas Baisteadh/ Baptismal Certificate:**

An féidir libh an Teastas Baisteadh nó cóip de, a thabhairt don mhúinteoir ranga? Beidh an scoil ag déanamh cóip de, mar beidh an t-eolas ag teastáil amach anseo.

Can you please send your child's Baptismal Certificate into the school (if applicable)? The school will make a copy of it for future reference/Sacraments. It will be returned promptly.

➤ **Dearbháin Tesco/ Tesco vouchers for sports equipment**

1400 bailithe. Míle buíochas

1400 collected so far. Keep collecting

➤ **Foirm Cláraithe:**

An féidir le gach tuismitheoir/Caomhnóir an fhoirm a chuaigh abhaile inné a líonadh agus a thabhairt ar ais chuig an mhúinteoir ranga go luath? Ba mhaith linn go mbeadh an t-eolas ceart againn maidir le gach uile páiste sa scoil. Má thagann aon athrú ar aon eolas thíos i rith na bliana, an féidir leat é a chur in iúl dom i scríbhín láthaireach?

The school gave each child a contact detail form yesterday. Could you please fill in the form and return it to the class teacher ASAP? We would like have our school records up to date. If the information given changes during the year could you please inform the school in writing as soon as possible.

Ar scáth a chéile, a mhairimid!

Leah agus Niamh